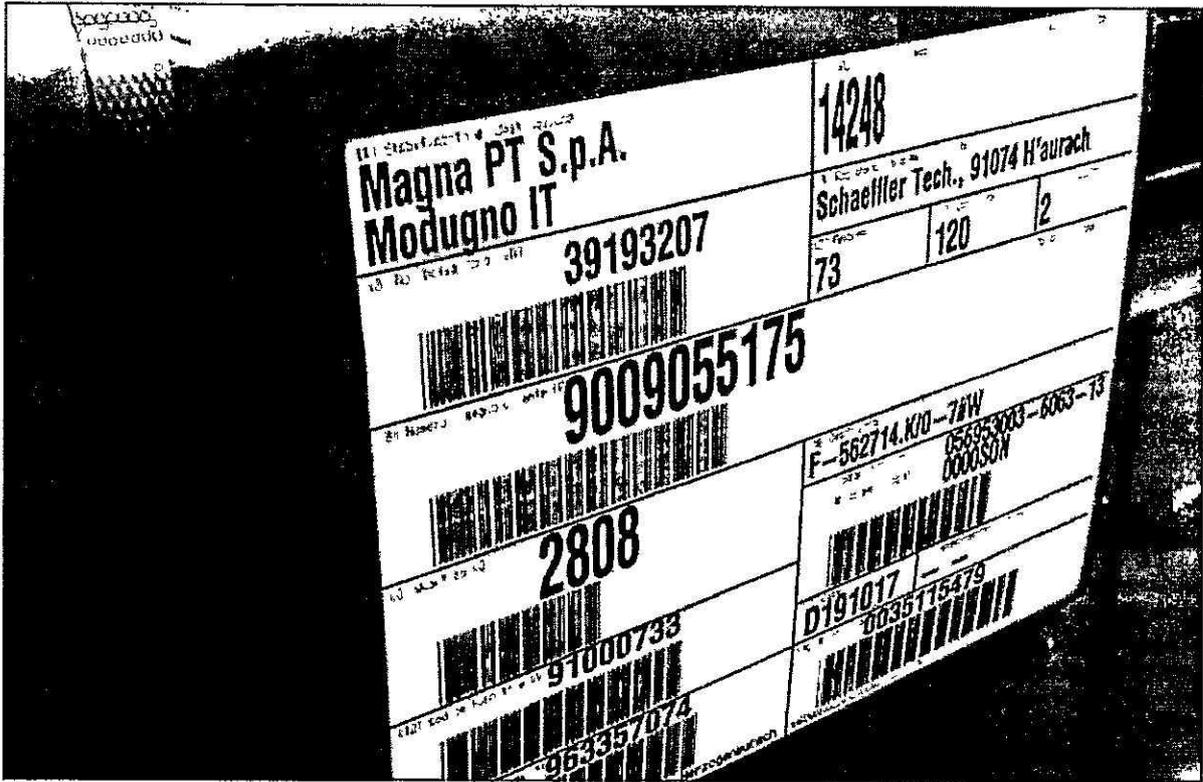


147830



180246600  
5008794271

**KUENNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5616  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 18/10/2019  
Firma

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

\*\* non stampato \*\*EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

Num. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. bolla Sendungs-Nr.	Consolidat. Versandtag
39193207	49494860	2019-10-17
Cod. cliente	Codice cliente Lieferanten-Nr.	Magasin Code
024466	91000733	1
N. di Linee pacchi	Titolo Aband	
SE/HMK-PK		

Indirizzo sped. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
POSTO SCARIC: 14248

Contro distribuzione / Zust. keine Spedition

SELF-COLLECTOR 11

DE-

Abholung / LKW

Conto di credito / Debitorenkonto

FCA

Stammrechnung / Bestelldruckung / Folio

HERZOGENAURACH

Int. pac. Post-Nr.	Int. art. / Serie Codice / W-Nr.	Int. di chi / KD-Satz Bezeichnung, et. / Beschreibung	Quant. / Menge	Int. di chi / Mak. / Ind. /
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04806850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0083398		
	Bolla	39193207		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550002714014		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20110511		
0010	Nr-art-clie	9009055175		
		056953003-6063-13		
	056-953-003	F-562714.K/0-7#W	5616	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0034797450	di cui	351# 507803720 01
	Charge	0035115479	di cui	2457# 507803720 01
	Charge	0035115479	di cui	2808# 963357074 01
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	2 P-38-AD806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		
	16 P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP		
	624 P-42-GR2	225X36X34-62-A Hülse 36X34x225		
	2 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
	624 P-42-BR2	225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5		
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Pesol.	tara Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49494860-001	507803720	119,8	46,8 3404764350780372
	49494860-002	963357074	120,5	47,5 3404764396335707
Somma	per spediz.	49494860	2 colli	240,3 94,3 0,703 m3
<b>SELF-COLLECTOR</b>				
<b>AVIEXP39193207</b>				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

17:10

# SCHAEFFLER

Scarfia/Technologies AG & Co. | Industriestraße 1-3 | DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

\*\* non stampato \*\*EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

N. bolla con. Lieferchein-Nr.	N. inv. spec. Bestellungs-Nr.	Caricatura Verladung
39193207	49494860	2019-10-17
Cod. cliente Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Page Blatt
024466	91000733	2
N. di Sistema/Zeichen	Titol. Titel	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spedi. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Caricatura spedi. / Zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR 191

DE-

Abholung / LKW

Caricatura spedi. / Zustellender Spediteur

FCA

Destinazione / Ziel / Bestimmungsort / PLZ

HERZOGENAURACH

N. inv. spec.  
Best-Nr.

N. di inv. / Sach-Nr.  
Bestell-Nr.

N. articolo / MD-Sach-Nr.  
Bestell-Nr. PK / Fachanforderung

Quantità / Menge

Indirizzo spedi. / Anst.-Stabs

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-45'

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

17:10

1-15 und 21 +22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 +22.

1-15, továbbá 21+22. rovatokat a feladó felelősségére.

8901241

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat mellett sorba beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the first line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) <i>Gold Cargo Kft.</i>			<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>MAGNA MODUGNO ITALY</i>			<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Gold Cargo Kft.          2724 Újlengyel,          Petőfi Sándor u. 48.          Adószám: 24237129-2-13</i>		
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country, date) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort Ország/country/Land			<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort Ország/country/Land időpont/date/Datum			<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente					
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolásmódja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Árucímjegyzése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer
			<i>8 pack</i>		
<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m <sup>3</sup> ) Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>			
				<i>840 Kg</i>	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zur zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
<b>15</b> Fuvardíj-kifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements <i>Gold Cargo Kft. S.r.l.          Via dei Ciclamini, snc - 71025 Modugno (BA)</i>		
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in <i>2019 10 17</i>			<b>24</b> Az áru átvételének ideje Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am <i>18 OCT 2019</i>		
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <i>Gold Cargo Kft.          Petőfi Sándor u.          Adószám: 24237129-2-13</i>		<b>25</b> Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <i>Quantità</i>	
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen <i>NMA-421</i>	Raksúly Useful load Nutzlast			

